FLAT TV

SEE EVERY THING EXPERIENCE EVERY THING

PHILIPS

Precisa de ajuda?

Se este manual de instruções não der resposta à sua pergunta ou se as 'Conselhos' não resolverem o problema com o seu TV, poderá telefonar para o Centro de Informação ao Consumidor ou para um Centra de Assistência local. Consulte o folheto da Garantia Mundial. Antes de fazer a chamada, tenha presente o Modelo e Referência do aparelho que encontrará na parte de trás do televisor ou na embalagem.
Model: 30/37/42PF9946 - 107FP4/10 Product No:

Cuidados som o ecrã

Não toque, empurre, esfregue ou bata no ecrã com nenhum objecto duro para evitar riscar, estragar ou lesar o ecrã de forma irremediável. E, por favor, nunca use panos de limpeza com produtos químicos. Não toque na superfície do ecrã com as mãos ou com panos engordurados (alguns cosméticos podem deteriorar o ecrã). Antes de limpar o ecrã, deve desligar o TV. Quando estiver com pó, deverá limpar cuidadosamente com um algodão absorvente ou outro material macio, como camurça. Não aplique acetona, tolueno e álcool porque são produtos químicos. Não use líquidos de limpeza ou aerossóis. Se houver vestígios de saliva ou de gotas de água deve limpar de imediato. O seu contacto prolongado com o ecrã provoca deformações e desvanecimento da cor

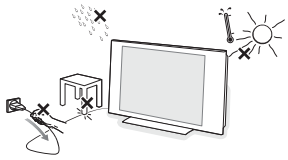
Aviso sobre imagens paradas no ecrã do TV

Uma característica dos Painéis Plasma é que a visualização de uma mesma imagem durante muito tempo poderá provocar uma sombra permanente que se fixa no ecrã. É o chamado efeito de fosforescência.
O uso normal do TV deverá envolver a visualização de imagens que tenham movimento e mudança constantes que preencham o ecrã.

Preparação

❶ **Instruções para montagem na parede/Suporte de mesa**
De acordo com o modelo de TV que tenha comprado, será fornecido um suporte para montagem na parede e/ou um suporte de mesa. Para saber como montar o suporte fornecido, por favor consulte o folheto separado do suporte. Certifique-se que o suporte de parede fica bem fixo, respeitando as normas de segurança próprias.
O peso do TV (excl. embalagem) é, aprox. de 18 kg (30PF9946); 30 kg (37PF9946); 42 kg (42PF9946; 107FP4/10).
Nota: Outros suportes (não fornecidos) são acessórios opcionais. Consulte o seu distribuidor.

❷ Coloque ou pendure o TV onde quiser, mas deixando espaço para o ar circular livremente através dos orifícios de ventilação.



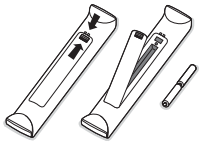
Não instale o TV num local confinado, como uma estante ou algo similar. Para prevenir situações de risco, nenhum tipo de chama (como por exemplo velas) deverá ser colocada junto ao aparelho. Evitar exposição ao calor, sol directo, chuva ou líquidos.

O equipamento não deverá ser molhado ou salpicado, pelo que não deverá servir de suporte a objectos que contenham liquidos (px. vasos).

❸ Introduza com firmeza a ficha da antena na respectiva tomada ⊓ situada na parte de trás do TV. Pode melhorar a qualidade de imagem usando o cabo supressor de ruido fornecido.

❹ Introduza o cabo de alimentação fornecido na tomada do TV e ligue-o depois a uma tomada eléctrica com uma voltagem de 198-264 V. Para evitar danificar o cabo de alimentação do televisor (o que poderi a ocasionar um incêndio ou choque eléctrico), não colocar o televisor sobre este cabo.

❺ **Telecomando**: Introduza as 2 pilhas que são fornecidas (tipo R6 - 1.5 V).



As pilhas fornecidas não contêm os metais pesados de mercúrio e de cádmio. Informe-se acerca das disposições locais sobre o destino de pilhas gastas.

❻ **Ligue o TV**: Prima o botão ⏻ do lado direito do TV. A na frente do seu aparelho. Iluminar-se-ão um indicador na frente do seu TV e o ecrã. Se o TV estiver no modo de espera (indicador vermelha), carregue nas teclas **-P+** ou ⏻ no telecomando..

Português

Para utilizar o menu

1. Carregue na tecla **MENU** no telecomando para chamar o menu principal. Poderá sair do menu em qualquer momento carregando outra vez na tecla **MENU**.
2. Utilize o cursor para cima/para baixo para selecionar **Imagem**, **Som**, **Vários**, **Instalação** o **Modo**.
3. Utilize o cursor para a esquerda/para a direita para selecionar um item do menu.
4. Utilize o cursor para cima/para baixo para selecionar o controle que você deseja selecionar ou ajustar.

Nota: Itens não disponíveis temporariamente ou não relevantes estão apresentados em cor cinzento-claroe não podem ser seleccionados.

TV menu

Menu TV	Imagem	
Imagem ▶	Brilho ▶	◂▬●▬▸
Som	Cor	
Vários	Contraste	
Instalação	Recorte	
Modo	Intens. Cor	
	Memorizar	

Menu TV	Som	
Imagem	Equalizador ▶	120 Hz
Som ▶	Equilibrio	500 Hz
Vários	Delta Vol.	1500 Hz
Instalação	Lim. Volume	....
Modo	Virtual Dolby	
	Memorizar	

Menu TV	Vários	
Imagem	Timer ▶	Dormir
Som	Contraste+	Horas
Vários ▶	NR	Hora Inicio
Instalação		Hora Fim
Modo		No. Prog.
		Activar

Menu Instalação: ver p. 7

Menu Imagem:
- **Brilho**: regula o brilho da imagem.
- **Cor**: regula a intensidade da cor.
- **Contraste**: regula a diferença entre os tons claros e os tons escuros.
- **Recorte**: regula a nitidez da imagem.
- **Intens. Cor**: regula a temperatura das cores: **Fraco** (mais azul), **Normal** (equilibrada) ou **Forte** (mais vermelho).
- **Memorizar**: para memorizar as regulações da imagem (bem como as regulações **Contraste+** e **NR** existentes no menu Vários).

Menu Som:
- **Equalizador**: para regular a tonalidade do som (dos graves: 120 Hz aos agudos: 10 kHz).
- **Equilíbrio**: para equilibrar o som nos altifalantes esquerdo e direito.
- **Delta Vol.**: permite compensar as diferenças de volume existentes entre os vários canais ou ligações EXT. Esta regulação funciona para os canais 0 a 40 e para as ligações **EXT**.
- **Lim. Volume**: contrala automaticamente o volume de forma a evitar que o som aumente subitamente, sobretudo ao mudar de canais ou durante a publicidade.
- **Virtual Dolby**: simula a experiência do som Surround de 2 colunas usando Dolby Pro Logic* e permitindo ao ouvinte ter a sensação de estar envolvido pelo som de altifalantes adicionais.
- **Memorizar**: para memorizar as regulações do som.

Menu Vários:
- **Timer**: ver página 8.
- **Contraste+**: regulação automática do contraste da imagem que repõe sempre em preto a parte mais escura da imagem.
- **NR**: diminui o ruído da imagem (a chuva), em caso de recepção difícil.

*Atenção: para memorizar as regulações **Contraste+** e **NR**, tem de utilizar a opção Memorizar do menu Imagem.*

Uso do telecomando RC4333

Nota: Para a maior parte das teclas chega carregar uma vez na tecla para activar a função. Carregando na tecla segunda vez desactivará a função.
Observação: no modo VGA só algumas teclas são válidas.

VCR DVD TV SAT AMP
Ver 'Teclas do equipamento de áudio e de vídeo', p. 10.

Seleccionar periféricos
Ver p. 6.

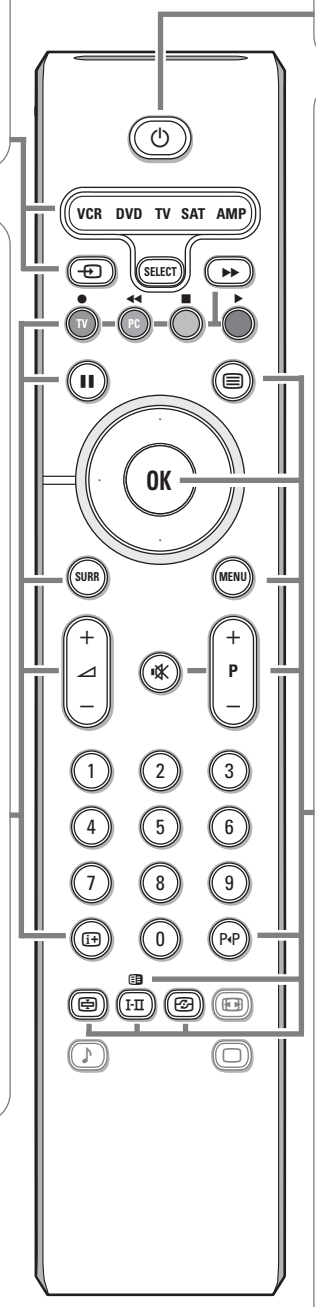
▶▶ ● ◀◀ ■ ▶ ❚❚
Teclas do equipamento de áudio e de vídeo.

TV / PC
Carregue numa destas teclas para comutar o televisor em modo TV ou PC.

SURR Som Surround
Para activar/desactivar o efeito de som ambiental (surround). Em estereofonia.dá a impressão que os altifalantes estão mais espalhados. Nas versões equipadas com o Virtual Dolby Surround, obterá os efeitos sonoros do Dolby Surround Pro Logic* em plano de fundo. Em mono, é simulado um efeito de estereofonia espacial.
Nota: Poderá fazer a mesma selecção no menu Som, Virtual Dolby.

Para ajustar o volume.

Informações no ecrã
Para ver/remover o número do canal, as horas, o modo de som e o tempo que resta no temporizador. Premir durante 5 segundos para visualizar sempre o número do canal no ecrã.



Espera
Carregue para ligar ou desligar o TV.

Teletexto Ligar/Mix/Desligar, ver p. 9.
Teclas coloridas, ver Teletexto.

OK Prima esta tecla para a exibição da lista de programas.

MENU Menu principal ligar/desligar

Para interromper o som ou para voltá-lo.

P Selecção dos canais de TV
Acesso ao programa inferior ou superior. Visualiza-se, durante alguns segundos, o número e o modo de som.
No caso de certos programas o título do programa aparece no fundo do ecrã.

0/9 Teclas numeradas
Para escolher um canal de TV. Para um programa de 2 dígitos, introduza o segundo dígito antes que desaparecer o traço.
Para passar imediatamente para um canal de TV seleccionado tendo só um dígito, mantenha premida a tecla numerada um pouco mais longament.

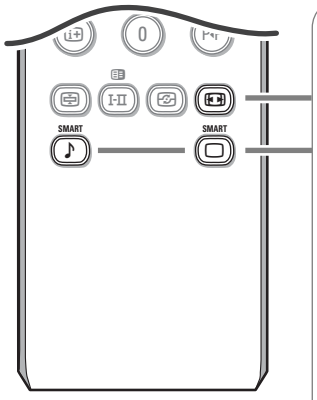
P↩P Canal TV anterior
Prima para ver o canal de TV seleccionado antes.

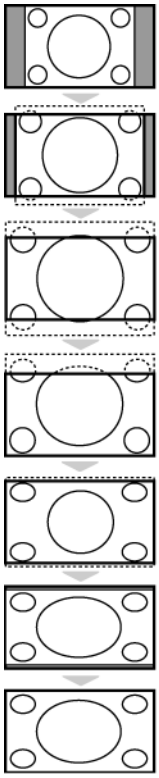
Teclas teletexto. Ver p. 9.

I-II Modo som
Permite passar as emissões **Estéreo** e **Nicam Estéreo** para **Mono** ou, nas emissões bilingues, escolher entre **Dual I** ou **Dual II**.
*A indicação de **Mono** aparece em encarnado, se esta posição foi forçada.*

Active control
ligar/desligar/Lig.Com sensor
Optimiza a qualidade da imagem em função do nível de recepção.

Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. 'Dolby' 'Pro Logic' e o símbolo de dois Ds G são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais e não publicados. © 1992-1997 Dolby Laboratories. todos os direitos reservados.





Formatos 16:9

As imagens que recebe podem ser transmitidas na resolução 16/9 (ecrã panorâmico) ou 4/3 (ecrã clássico). Por vezes, as imagens 4/3 apresentam uma banda negra na parte inferior e superior do ecrã (trata-se da resolução em cinemascópio). Esta função permite a eliminação das bandas negras e a optimização da visualização das imagens no ecrã.

Comutação automática

O televisor vem equipado com um comutador automático que descodifica o sinal específico emitido por certos programas e selecciona a boa resolução do ecrã.
Poderá mudar de resolução manualmente sempre que o desejar.

Utilização das várias resoluções de ecrã

Utilize o cursor para a esquerda / para a direita para seleccionar as várias funções : 4:3, Zoom 14:9, Zoom 16:9, Zoom Legenda, Super Panor., Panoramico e Ecrã total.

4:3

A imagem é reproduzida em resolução 4:3, e aparece uma banda negra em cada lado da imagem.

Zoom 14:9

A imagem e amplificada até à resolução 14/9, e subsiste então uma pequena banda negra nos lados da imagem.

Zoom 16:9

A imagem e amplificada até à resolução 16/19. Recomenda-se este modo para visualizar as imagens com uma banda negra nas partes superior e inferior do ecrã (resolução em cinemascópio).

Zoom Legenda

Permite a visualização das imagens 4/3 inteiramente dentro do ecrã, com as legendas visíveis.

Super Panor.

Permite visualizar as imagens 4:3 inteiramente dentro do ecrã, alargando os lados da imagem.

Panoramico

Permite restituir as proporções correctas das imagens transmitidas em 16:9, e visualizá-las inteiramente dentro do ecrã.

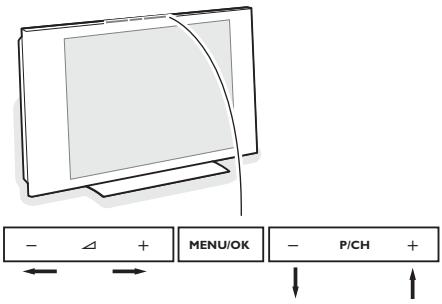
Ecrã Total

Este modo permite visualizar as imagens em ecrã total.

Teclas 'Smart'

Para seleccionar as regulações da imagem e do som predefinidas.
Pessoal refere-se às regulações de preferência pessoal da imagen e de som.

As teclas no topo da televisão *(Só para 30/37/42PF9946)*



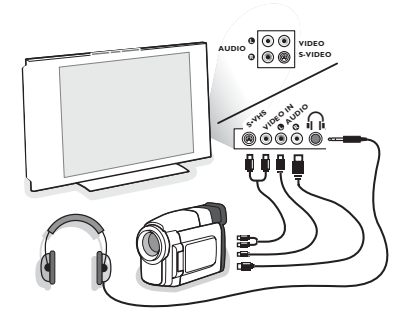
No caso de o seu telecomando se perder ou avariar, poderá ainda alterar algumas das regulações básicas com as teclas no topo da televisão.

Carregue:
- na tecla ◿ - ou + para ajustar o volume;
- nas teclas **-P/CH+** para seleccionar os canais de TV ou as fontes externas.

Poderá utilizar a tecla **MENU/OK** para chamar o menu principal sem o telecomando.

Utilize :
- a tecla ◿ + e as teclas **P/CH-** e **P/CH+** para seleccionar itens do menu na direcção como indicada;
- a tecla **MENU/OK** para remover o menu.

Câmara de vídeo, jogos vídeo, ausculadores



Câmara de vídeo, jogos vídeo

As ligações **AV** e **S-VIDEO** estão localizadas na parte lateral direita do TV ou, nos ecrãs de grandes dimensões, na parte de baixo. Faça as ligações conforme se mostra.
Com a tecla ⊕, seleccione **AV**.
*Para um aparelho monofónico, ligue o sinal de som à entrada **AUDIO L**. O som é automaticamente reproduzido nos altifalantes esquerdo e direito do televisor.*

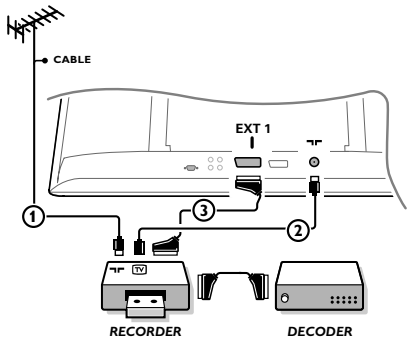
Auscultadores *(Apenas para o 30PF9946)*

As teclas **- ◿+** permitem regular o volume.
A impedância dos auscultadores deve situar-se entre 32 e 600 ohms.

Ligações traseiras

Gravador (VCR-DVD+RW)

Nota: Não coloque o gravador muito perto do ecrã porque alguns gravadores podem ser susceptíveis a sinais fora do ecrã. Mantenha uma distância mínima de 0,5 m do ecrã.

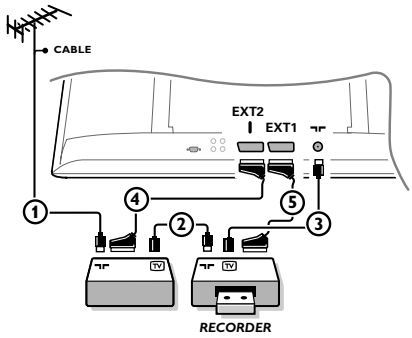


Ligue os cabos de antena ①, ② e, para obtenar uma melhor qualidade de imagem um eurocabo ③ como se indica. Se seu gravador não tiver um euroconector, a única ligação possível é através do cabo de antena. Para isso, deve sintonizar o sinal de teste do gravador e atribuí-lo o número 0 ou memorizar o sinal de teste sob um número de programa entre 90 e 99, veja Busca Manual, p. 7.
Ver o livro de instruções do seu gravador.

Descodificador e Gravador

Ligue um eurocabo ④ ao euroconector do seu descodificador e ao euroconector especial do seu gravador.
Ver também o livro de instruções do gravador.
Também é possível ligar o descodificador directamente ao **EXT1** o **2** da TV utilizando um eurocabo.

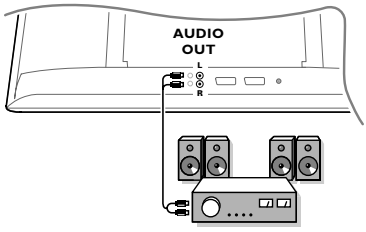
Más equipos periféricos (receptor de satélite, decodificador, DVD, juegos, etc.)



Ligue os cabos de antena ①, ② e ③ como indicado (só se o periférico tem entrada/saída de TV por antena) Ligue o equipamento com uma eurocabo ④ ou ⑤ à um dos eurocabos **EXT1** ou **2** para obter uma melhor qualidade de imagem.

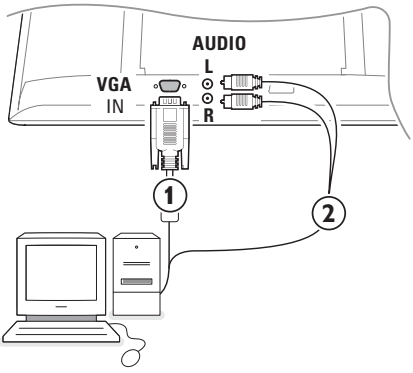
Ligue o equipamento que produz os sinais RGB (descodificador digital, jogos, etc.) a **EXT1**, e o equipamento que produz os sinais S-VHS (video-gravadores S-VHS e Hi-8, certas drives de DVD) a **EXT2** e todos os outros equipamentos a **EXT1** ou a **EXT2.**

Amplificador



Para efectuar uma ligação a um sistema sonoro de alta fidelidade, utilize um cabo de conexão áudio, e ligue as saídas L e R do televisor às entradas **AUDIO IN L** e **R** do amplificador do seu sistema de alta fidelidade.

Ligação do computador



❶ Ligue uma extremidade do cabo VGA ① à saída video do computador e a outra extremidade da ligação **VGA IN** à parte de baixo do TV. Fixe os cabos apertando os parafusos das fichas.

❷ No caso de ser um computador multimedia, ligue o cabo audio ② às saídas audio do computador e às entradas **AUDIO R** (direita) e **L** (esquerda) do painel lateral.

A ligação VGA IN permite os seguintes modos de visualização TV e monitor:

VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz
WXGA	1280 x 768	60 Hz

Nota: Use o modo video
- *XGA 1024X768@60 Hz para obter a melhor qualidade de imagem para o seu monitor LCD (30PF9946);*
- *WXGA 1280X768@60 Hz para obter a melhor qualidade de imagem para o seu monitor PDP (37/42PF9946);.*

Seleccionar equipamento ligado

Carregue várias vezes na tecla v até que a indicação **EXT1**, **EXT2** (sinais S-VHS do conector **EXT2**) ou **AV** apareçam no ecrã, em correspondência com a tomada aonde fez a ligação do seu equipamento na seu TV.

Observação: A maior parte dos equipamentos (descodificador, gravador) faz a mudança automaticamente.

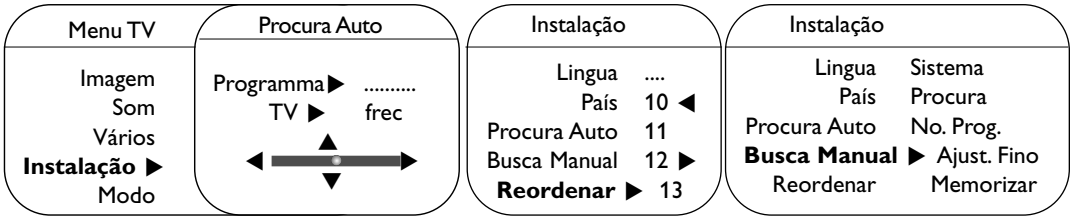
Como procurar e memorizar os canais de TV

Via Plug & Play

Mantenha premida durante 5 segundos a tecla **MENU/OK** da parte de cima do TV para iniciar a Instalação 'Plug & Play'.
Seleccione o País e o Idioma.
A sintonia começa automaticamente.

Via menu do TV

1. Prima a tecla **MENU** no telecomando.
2. Ande com o cursor para cima/para baixo para seleccionar **Instalação**.
3. Prima o cursor da direita para entrar no menu Instalação.
4. Use o cursor esquerda/direita para seleccionar o Idioma.
5. Prima o cursor para baixo para seleccionar **País** e use o cursor esquerda/direita para seleccionar o país.
   *Nota: Seleccione **"....."** quando não se aplicar nenhum dos países apresentados.*



Memorização automática

1. Seleccione **Procura Auto** no menu Instalação. A opção aparece com a indicação **Start**.
2. Prima o cursor para a direita.
3. A progressão da auto-programação será apresentada.

Se for detectado um sistema por cabo ou um canal de TV transmitindo ACI (Automatic Channel Installation), aparecerá uma lista de programas. Sem transmissão ACI, os canais são numerados de acordo com sua selecção de idioma e país. Poderá utilizar **Reordenar** para alterar os números dos canais.
Pode acontecer que a empresa de TV por cabo ou o canal de TV apresente um menu de selecção da emissão. O plano e os itens serão definidos pela companhia ou pelo canal de TV.

Ordenar os canais de TV

1. Seleccione **Reordenar** no menu Instalação e prima o cursor para a direita.
2. Seleccione o canal de TV que pretende deslocar, usando o cursor para cima/para baixo e premindo o cursor para a direita.
3. Seleccione o novo número e valide a opção com o cursor para a esquerda.
4. Repita os passos 2 a 3 para cada canal de TV que pretende renumerar.
5. Para sair dos menus, premir repetidamente a tecla **MENU**.

Busca Manual

Procurar e memorizar os canais de TV se faz canal por canal.

Deverá respeitar todos e cada um dos passos do menu Busca Manual.

1. Seleccione **Busca Manual** no menu Instalação e prima o cursor para a direita.
2. **Seleccionar o sistema de TV:**
   Seleccione o país ou a parte do mundo de onde quer receber o canal de televisão. Se estiver ligando a um sistema de televisão por cabo, seleccione o país ou a parte do mundo onde se encontra agora localizado.
   Nota: para detecção automática, seleccionar Europa (excepto para França).
3. **Procura um canal de TV:**
   Premir o cursor para baixo para seleccionar **Busca** e o cursor para a direita para começar a busca de canais.

   Selecçao directa de um canal de TV:
   Se souber a frequência do canal, introduza-a directamente com as teclas numéricas 0 a 9. Peça no seu fornecedor ou companhia de transmissão de TV por cabo uma lista das frequências. Em alternativa consulte a Tabela de frequências no interior da capa deste manual.
4. Carregue no cursor para baixo e introduza o número de programa com as teclas numeradas.
5. **Ajuste fino:**
   Em caso de recepção de má qualidade, tem a possibilidade de melhorar a recepção ajustando a frequência com a cursor para esquerda/direita.
6. Para memorizar o canal de TV, seleccione **Memorizar** e prima o cursor para a direita. Repita os passos 3 a 5 para memorizar outro canal de TV.
7. Para sair do menu, carregue na tecla **MENU** no telecomando.

Menu Vários

Função de despertador

Este menu permite utilizar o televisor como um despertador.

1. Prima a tecla **MENU**.
2. Com o cursor, seleccione **Vários** e depois **Timer**.
3. **Dormir**: para seleccionar uma duração de colocação em espera automática.
4. **Horas**: indique a hora corrente.
   Nota: a hora é actualizada automaticamente depois do arranque do aparelho, através da informação de teletexto no programa nr. 1. Se este não tiver teletexto, a actualização não é efectuada.
5. **Hora Início**: indique a hora de ligação do televisor.
6. **Hora Fim**: indique a hora de colocação no modo de espera.
7. **No. Prog.**: indique o número do canal com que quer despertar.
8. **Activar**: pode regular:
   • **Uma vez** para uma única vez,
   • **Diário** para todos os dias,
   • **Desl.** para cancelar.
9. Prima ☰ para colocar o televisor em espera. O televisor liga-se automaticamente à hora programada. Se deixar o televisor ligado, ele só muda de canal à hora indicada (e entra no modo de espera à Hora Fim).

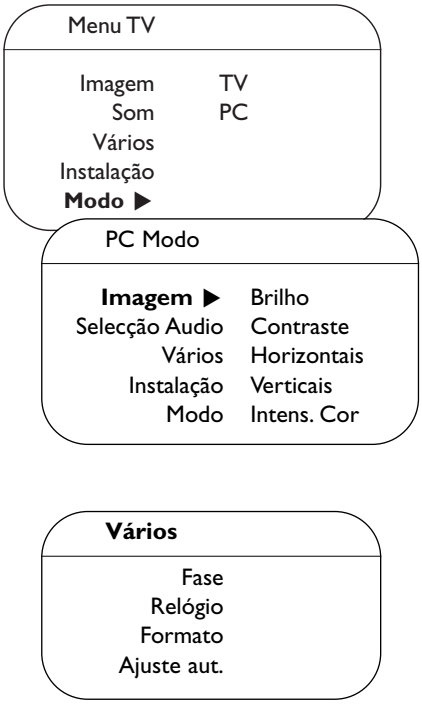
Utilização em modo monitor PC

O seu televisor pode ser utilizado como monitor de computador. Primeiro deve efectuar as ligações do computador e ajusta a resolução (veja p. 6).

Escolha do modo PC

Carregue na tecla **PC** do telecomando para mudar o televisor em modo PC. Carregue em **TV** para voltar ao modo TV. No caso de ausência de sinal PC durante mais de 5 segundos, o televisor passará automaticamente em modo de espera.

Utilização dos menus PC



Carregue na tecla **MENU** para aceder às regulações específicas no modo monitor PC. Utilize o cursor para regular (as regulações são memorizadas automaticamente).

Imagem

- **Brilho/Contraste**: para regular a luz e o contraste.
- **Horizontais/Verticais**: permite eliminar as linhas parasitas horizontais (**Fase**) e verticais (**Relogio**).
- **Intens. Cor**: para regular o matiz das cores (Fraco, Normal ou Forte).

Selecção Audio

Para escolher o som reproduzido no televisor (**PC** ou **TV**).

Vários

- **Fase/Relógio**: permite eliminar as linhas parasitas horizontais (**Fase**) e verticais (**Relógio**).
- **Formato**: para escolher entre o ecrã largo ou o formato original dos ecrãs PC.
- **Ajuste aut.**: a posição é regulada automaticamente.

Instalação

Para voltar às regulações de origem.

Modo

Para voltar ao modo TV.

Teletexto

O teletexto é um sistema de informações, difundidas por determinados canais, que pode ser consultado como um jornal. Também permite que as pessoas com problemas auditivos ou que não dominem a língua de um canal específico (televisão por cabo, satélite, etc...) tenham acesso a legendas.

Prima:		Obtém:
	Teletexto ligar/desligar	Permite chamar o teletexto, passar ao modo transparente e depois sair. O sumário aparece com a lista das rubricas disponíveis. Cada rubrica é referenciada por um número de página de 3 algarismos. *Se o canal seleccionado não difundir teletexto, aparece a indicação 100 e o ecrã permanece escuro (nesse caso, saia do teletexto e escolha outro canal).*
0/9 -P+	**Selecção de uma página**	Marcar o número da página desejada com as teclas 0 à 9 ou **-P+.** Exemplo: página 120, carregue em 1 2 0. O número aparece em cima à esquerda, o contador roda e a página é visualizada. Repita a operação para consultar outra página. *Se o contador continuar à procura, é porque a página não foi transmitida. Escolha outro número.*
OOOO	**Acesso directo às rubricas**	Aparecem zonas coloridas na parte inferior do ecrã. As 4 teclas coloridas permitem aceder às rubricas ou às páginas correspondentes. *As zonas coloridas piscam se a rubrica ou a página ainda não estiverem disponíveis.*
i+	**Sumário**	Para voltar ao sumário (geralmente, a página 100).
cursor cima/baixo	**Ampliação de uma página**	Para visualizar a parte superior, inferior, e depois voltar à à dimensão normal.
	Interrupção da alternância das subpáginas	Algumas páginas contêm subpáginas que se sucedem automaticamente. Esta tecla permite interromper ou retomar a alternância das subpáginas. A indicação aparece em cima à esquerda.
I-II	**Dupla página de teletexto**	Para activar ou desactivar a visualização do teletexto em dupla página. À esquerda, aparece a página activa e, à direita, a página seguinte. Carregue em se desejar «gelar» uma página (por exemplo o sumário). A página activa passa a ser a da direita. Para voltar ao modo normal, carregue em I-II.
MENU OOOO i+	**Páginas preferidas**	Nos canais de teletexto 0 a 40, pode memorizar 4 páginas preferidas, às quais pode depois aceder directamente om as teclas coloridas (vermelho, verde, amarelo, azul). ❶ Prima a tecla **MENU** para passar ao modo de páginas preferidas. ❷ Visualize a página de teletexto que quer memorizar. ❸ Carregue na tecla colorida à escolha durante 5 segundos. A página é memorizada. ❹ Repita as etapas ❷ e ❸ para as outras teclas coloridas. ❺ Neste ponto, logo que consultar o teletexto, as suas páginas preferidas aparecem a cores na base do ecrã. Para voltar às rubricas habituais, prima **MENU**. *Para apagar tudo, prima i+ durante 5 segundos.*

Teclas do equipamento de áudio e de vídeo

Este telecomando de sistema opera com os seguintes equipamentos Philips: TV, VCR, DVD, SAT (RC6), AMP (+TUNER).

Carregue na tecla **Select** para operar um equipamento indicado no ecrã. Pode-se seleccionar qualquer aparelho carregando. Seleccione repetidamente dentro de 2 segundos. O led piscará devagarmente para indicar o aparelho.
Carregue numa das teclas no telecomando para operar o equipamento periférico.
Para voltar no modo TV, carregue em **Select** enquanto o led piscar.
Se não tiver feito nenhuma acção dentro de 60 segundos, o telecomando voltará no modo TV.

*Nota: Se mantiver pressionado a tecla **Select** durante mais de 2 segundos, será transmitido o comando de selecção do sistema RC5/RC6.*

- ⏻ para ligar o modo de espera
- ⏸ para pausa (**VCR**, **DVD**, **CD)** noticias RDS /TA (**AMP**); para misturar a reprodução (**CD/R**)
- ● para gravar
- ◀◀ para rebobinar (**VCR**, **CD**); para procurar para baixo (**DVD**, **AMP**)
- ■ para parar
- ▶ para assistir a fita
- ▶▶ para avanço rápido (**VCR**, **CD**); para procurar para cima (**DVD**, **AMP**)
- ☰ mostra RDS (**AMP**); para selecionar sua escolha do idioma para legendas (**DVD**);
- i+ para mostrar informações

MENU para ligar ou desligar o menu

- P + para selecção do capítulo, do canal ou da trilha

0 - 9 entrada de dígitos

P↤P índice de fita (**VCR**), selecionar um capítulo DVD, seleccione uma freqüência (**AMP**)

cursor para cima/para baixo
para selecionar o disco anterior ou próximo (**CD)**

cursor para a esquerda / direita
para selecionar a trilha anterior ou próxima (**CD**)
para procurar para baixo/cima (**AMP**)

Conselhos

Má Imagem	• Escolheu o sistema de TV correcto no menu de instalação manual? • O TV ou a antena interior estão demasiadamente próximos de altifalantes, equipamento de áudio não ligado à massa, luzes de néon, etc. ? • Montanhas ou edifícios altos podem dar origem a imagens duplas ou a fantasmas. Por vezes, a qualidade da imagem pode ser melhorada se modificar a direcção da antena exterior. • A imagem está irreconhecível? Verifique se marcou a frequência correcta. Consulte o capítulo Instalação, página 7.
Nenhuma imagem	• Os cabos fornecidos estão bem ligados? (O cabo de antena para o TV, o outro cabo de antena para o gravador, os cabos VGA para o ecrã, os cabos de alimentação.) • O PC está ligado? • Se vir um ecrã preto e o indicador na parte da frente do TV ficar verde, significa que o modo 'display' não é suportado. Ligue a fonte VGA a um modo correcto. • Se o sinal for fraco ou mau, consulte o seu agente.
Distorção digital	A fraca qualidade de algumas imagens digitais pode ser devida a distorção da imagem digital. Se for o caso, seleccione o ajuste **Suave**, através da tecla Smart Imagem ▢ no telecomando
Falta de som	• Falta de som em todos os canais? Verifique se o volume não está na posição mínima. • Terá interrompido o som com a tecla 🔇?
Nenhuma solução para seu problema com a imagem ou o som?	Desligue e ligue o TV uma vez. Nunca tente reparar um TV avariado. Consulte o seu vendedor ou dirija-se a um técnico.
Menu	Escolheu o menu errado ? Carregue mais uma vez na tecla **MENU** para sortir do menu.
Telecomando	• Se o seu TV já não responder ao telecomando, talvez as pilhas estejam gastas ou tenha sido seleccionado o modo errado (TV ou outro periférico, ver pág. 3). • Poderá ainda usar la tecla **MENU/OK** e as teclas - e + em cima da televisão. *(Só para 30/37/42PF9946)*
Espera	O seu TV consome energia no modo de espera. O consumo de energia contribui para a poluição do ar e da água. Consumo: >3 W.
Miscelânea	. Temperatura ambiente: + 5~ + 40°C . Alimentação: 50/60 Hz Voltagem automática entre 198 V e 264 V . Consumo de energia: aprox. 160 W . Consumo em espera: >3 W . Peso (excl. embalagem): 30": 18 kg; 37": 30 kg; 42": 42 kg . Dimensões (lxaxp): 30": 895x490x110; 37": 1130x600x85; 42": 1215x660x90

Table of TV frequencies.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Liste des fréquences des émetteurs.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze delle trasmittenti.
Lista de las frecuencias de las emisoras.
Lista das frequências dos emissores.
Liste over TV senderne.
Tabell over TV-frekvenser.

Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.
Список частот передатчиков.
A televizió–adóállomások frekvenciáinak a listája.
Lista częstotliwości stacji nadawczych.
Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
Zoznam frekvenčných pásiem vysielačov.

EUROPE	
CH	FREQ (MHz)
E2	48.25
E3	55.25
E4	62.25
E5	175.25
E6	182.25
E7	189.25
E8	196.25
E9	203.25
E10	210.25
E11	217.25
E12	224.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

E-EUROPE	
CAN.	FREQ (MHz)
R1	49.75
R2	59.25
R3	77.25
R4	85.25
R5	93.25
R 6	175.25
R 7	183.25
R 8	191.25
R 9	199.25
R10	207.25
R11	215.25
R12	223.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

FRANCE	
CAN.	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

ITALY	
CAN.	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

GB
The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table. Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D
In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesellschaft, die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F
Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences. Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des informations plus détaillées.

NL
De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

I
Le frequenze usate per una società di teledistribuzione possano essere differenti di quelle nella tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostro rivenditore per informazione specifica.

E
Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable, pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla. Consulte con su compañia de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

P
As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consultar a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

DK
Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse, kantakt deres kabel operatør eller forhandler for nærmere informa-tion.

N
Frekvensene som benyttes pa et kabelnett kan avvike fra de som er oppfört i tabellen. Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

S
Frekvenserna som används i kabel-TV-näten kan avvika från frekvenserna i tabellen. Kontakta ditt kabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF
Kaapeliyhtiöden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista. Tarkat tiedot saat kaapeliyhtiösta tai myyjältä.

GR
Οι συχνότητες που χρησιμοποιούνται από μια εταιρεία τηλεμετάδοσης είναι δυνατόν να είναι διαφορετικές από αυτές που περιέχει ο κατάλογος. (Συμβουλευθείτε την εταιρεία τηλεμετάδοσης ή τον πωλητή για λεπτομερέστερες πληροφορίες).

CEI
Частоты на которых передаёт телакампания могут отличаться от частот на данной таблице. (Обратиться к Вашей телекампании или Вашему продавцу за дополнительной информацией.

H
Egy televizió–adóállomás sugárzáshoz használt frekvenciatar–tományai lehetnek a táblázatban közöltektől eltérőek is. (Abban az esetben, ha bővebb információkra van szüksége, forduljon az eladóhoz.)

PL
Operator sieci telewizyjnej może stosować inne częstotliwości, niż te, które figurują na tablicy (bardziej szczegółowych infor–macji na ten temat zasięgnąć u operatora lub sprzedawcy).

CZ
Frekvence používané některými televizními společnostmi se mohou lišit od údajů uvedených v tomto seznamu. Informujte se blíže u příslušné společnosti nebo v prodejně, kde jste televizor koupili.

SK
Frekvencie používané niektorými spoločnosťami televízneho prenosu sa môžu líšiť od údajov uvedených v tomto zozname. Informujte sa bližšie u príslušnej spoločnosti alebo v predajni, kde ste televízor kúpili.

PHILIPS